

**Germany-Frankfurt-on-Main: Electric buses**

**OJ S 187/2019 27/09/2019**

**Contract notice – utilities**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

## **Section I: Contracting entity**

### **I.1. Name and addresses**

Official name: In-der-City-Bus GmbH

Postal address: Am Römerhof 27

Town: Frankfurt am Main

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 60486

Country: Germany

Contact person: Einkauf und Materialwirtschaft

E-mail: [s.heisig@icb-ffm.de](mailto:s.heisig@icb-ffm.de)

Telephone: +49 69212-43401

Fax: +49 69212-43427

**Internet address(es):**

Main address: [www.icb-ffm.de](http://www.icb-ffm.de)

### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <http://www.subreport-elvis.de/E99588473>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.subreport-elvis.de/E99588473>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

### **I.6. Main activity**

Recreation, culture and religion

---

## **Section II: Object**

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

11 Elektrobusse 2020

Reference number: ICB 04/19

#### **II.1.2. Main CPV code**

34144910 Electric buses

#### **II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Gegenstand des Auftrags sind Herstellung und Lieferung von 9 Elektro-Niederflur-Gelenkbussen mit 9 Ladesäulen (Los 1) und 2 Elektro-Niederflur-Standardbussen mit 1 Ladesäule (Los 2).

Die Busse müssen u. a. folgende grundsätzliche Ausstattungsmerkmale vorweisen:

- vollelektrischer Antrieb,
- Mindestreichweite 190 km (Gelenkbus) bzw. 170 km (Standardbus),
- Ladung auf dem Betriebshof über Combo 2 CCS-Stecker,
- Fahrzeuglänge: Gelenkbus ca. 18 m, Standardbus ca. 12 m,
- 3 Türen,
- Videoüberwachung,
- Klimaanlage für Fahrer- und Fahrgastraum,
- Fahrgastinformation.

Grundlage für den Bau der Busse ist die VDV-Schrift 230 („Rahmenempfehlung für Stadt-Niederflur-Busse“).

Die Ladesäulen müssen u.a. folgende Funktionen erfüllen:

- ein Ladepunkt je Ladesäule mit min. 45 kW,
- Kommunikationsprotokoll OCPP-1.6-Standard,
- standardisierte Ladekommunikation und -infrastruktur gem. IES 62196, DIN EN 61851 und ISO/IEC 15118,
- Möglichkeit der Vorkonditionierung.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

9 Elektro-Gelenkbusse mit 9 Ladesäulen (Los 1)

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34121100 Public-service buses, 34121200 Articulated buses, 34121400 Low-floor buses

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Die Lieferung der betriebsbereiten Busse erfolgt an folgende Adresse: In-der-City-Bus GmbH Am Römerhof 27 60486 Frankfurt am Main

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Im vorgeschalteten Teilnahmewettbewerb wird die Eignung der Bewerber in Bezug auf die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit sowie die technische und berufliche Leistungsfähigkeit anhand entsprechender einzureichender Teilnahmeanträge sowie Dokumente, Erklärungen und Nachweise (vgl. Ziff. III.1) geprüft. Der Teilnahmewettbewerb schließt mit der Überprüfung der Eignung der Bewerber und mit der Auswahl der Bewerber durch den Auftraggeber ab, die in dem weiteren Verfahren zur Einreichung von Angeboten aufgefordert werden. Es werden alle formell und materiell geeigneten Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert. Die nicht berücksichtigten Bewerber werden über die Gründe der Ablehnung ihrer Bewerbung um Teilnahme an dem Verhandlungsverfahren informiert.

Der AG wird mit den Bietern, die ein ausschreibungskonformes Angebot eingereicht haben, Verhandlungen durchführen. Gegenstand der Verhandlungen werden insbesondere das Angebot des Bieters sowie technische Fragen sein.

Die Angebote (einschließlich der in den Verhandlungen erreichten Anpassungen) werden anhand des in den Vergabeunterlagen bekannt gemachten Bewertungsschemas bewertet. Der Bieter, der das wirtschaftlichste Angebot eingereicht hat, erhält den Zuschlag.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Verarbeitungsqualität und Reparaturfreundlichkeit / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad Lastenheft / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Energieverbrauch / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Reichweite / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Liefertermin / Weighting: 5

Cost criterion - Name: Angebotspreis / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Ersatzteilpreise / Weighting: 10

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 26/02/2021

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

2 Elektro-Standardbusse mit 1 Ladesäule (Los 2)

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34121100 Public-service buses, 34121400 Low-floor buses

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Siehe Los 1

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Siehe Los 1.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Verarbeitungsqualität und Reparaturfreundlichkeit / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad Lastenheft / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Energieverbrauch / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Reichweite / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Liefertermin / Weighting: 5

Cost criterion - Name: Angebotspreis / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Ersatzteilpreise / Weighting: 10

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 26/02/2021

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Allgemeine Teilnahmebedingungen:

Mehrere Bewerber können sich zu einer Bewerbergemeinschaft zusammenschließen. Hierfür ist die „Erklärung der Bewerber-/Bietergemeinschaft“ der Teilnahmeunterlagen zu verwenden. Ein Bewerber kann sich, auch als Mitglied einer Bewerbergemeinschaft, zum Nachweis seiner Leistungsfähigkeit und Fachkunde der Fähigkeiten anderer Unternehmen bedienen. In diesem Fall hat der Bewerber diese eignungsleihenden Drittunternehmen in seinem Teilnahmeantrag zu benennen („Verzeichnis der Drittunternehmen“ der Teilnahmeunterlagen) und die entsprechenden Unterlagen für diese in dem Umfang vorzulegen, in dem sich der Bewerber auf die Fähigkeiten der Drittunternehmen zum Nachweis der Leistungsfähigkeit und/oder Fachkunde beruft.

Ferner sind Erklärungen der benannten eignungsleihenden Drittunternehmen einzureichen, aus denen hervorgeht, dass der Bieter im Falle der Zuschlagserteilung auf sämtliche für die Auftragsdurchführung erforderlichen Mittel der benannten Drittunternehmen zugreifen kann („Verpflichtungserklärung eignungsleihender Drittunternehmen“ der Teilnahmeunterlagen). Bezüglich der Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister ist eine entsprechende Eigenerklärung des Bewerbers bzw. der Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft einzureichen. Die Anforderungen an die mit dem Teilnahmeantrag einzureichenden Nachweise, Erklärungen und Angaben werden durch die Teilnahmeunterlagen, die unter dem in Ziff. I.3) genannten Link abrufbar sind, konkretisiert und ergänzt. Es sind die Formblätter des AG aus den Teilnahmeunterlagen zu verwenden.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sind folgende Nachweise, Erklärungen und Angaben vom Bewerber bzw. der Bewerbergemeinschaft einzureichen:

1) Eigenerklärung zur finanziellen Leistungsfähigkeit (Angabe des Gesamtumsatzes in den letzten 3 Jahren und des Umsatzes in den letzten 3 Jahren für Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind; Verpflichtungserklärung des Bewerbers zum Abschluss einer Betriebs-, Produkt- und Umwelthaftpflichtversicherung mit einer Gesamtmindestdeckungssumme für Personen- und Sachschäden von 10 Mio. EUR pauschal, einfach maximiert p. a. sowie für reine Vermögensschäden von 5 Mio. EUR je Versicherungsfall, zweifach maximiert p. a., im Rahmen einer erweiterten Produkt-Haftpflichtversicherung)

2) Erklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen

Die Anforderungen an die mit dem Teilnahmeantrag einzureichenden Nachweise, Erklärungen und Angaben werden durch die Teilnahmeunterlagen, die unter dem in Ziff. I.3) genannten Link abrufbar sind, konkretisiert und ergänzt. Es sind die Formblätter des AG aus den Teilnahmeunterlagen zu verwenden.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der Gesamtumsatz des Bewerbers bzw. der Bewerbergemeinschaft innerhalb der letzten 3 Jahre muss bei Bewerbung auf:

- Los 1 mindestens 10 Millionen EUR pro Jahr,
- Los 2 mindestens 2 Millionen EUR pro Jahr,
- auf beide Lose mindestens 12 Millionen EUR pro Jahr betragen.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sowie der Erfüllung der Ausführungsbedingungen sind die folgenden Nachweise, Erklärungen und Angaben vom Bewerber bzw. der Bewerbergemeinschaft einzureichen:

1) Nachweis über ein bestehendes Qualitätsmanagementsystem nach DIN EN ISO 9001 für den Fahrzeughersteller gem. Zulassungsbescheinigung;

2) Nachweis über Referenzprojekte bezüglich Herstellung und Lieferung von Niederflur-Elektrobussen;

3) Die Fertigungsstandorte (Rohbaufertigung, Endmontage, Werksinbetriebnahme) müssen innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) liegen;

4) Eigenerklärung zur Abwicklung des gesamten Geschäftsverkehrs in deutscher Sprache (z. B. Korrespondenz, Verhandlungen, Schulungen, Montagen/Service sowie Betriebsvorschriften, Bedienungsanleitungen, techn. Vorschriften, Zeichnungen und Schaltpläne);

5) Die Lieferung des letzten Fahrzeugs muss spätestens bis 26.02.2021 erfolgen (Auftragserteilung bis 28.1.2020);

6) Erklärung, dass im Auftragsfall eine Ersatzteilversorgung über mindestens 12 Jahre und die Versorgung mit Ersatzteilen, die die Verkehrs- und Betriebssicherheit gewährleisten, innerhalb von 24 Stunden sichergestellt wird;

7) Bestätigung, dass im Auftragsfall ein deutschsprachiger Vor-Ort-Service, der innerhalb von 48 Stunden nach Anforderung am Werkstatt-Standort des Auftraggebers verfügbar ist und erforderliche Reparaturen am Fahrzeug durchführen kann, sichergestellt wird;

8) Bestätigung, dass im Auftragsfall deutschsprachige Ansprechpartner für den technischen Support (inkl. Vor-Ort-Service) und den After Sales (Bestell- und Reklamationsabwicklung Ersatzteile) zur Verfügung gestellt werden;

9) Erklärung über die Bereitschaft zum Abschluss eines Regiewerkstattvertrages, der den AG zur Durchführung der Gewährleistungs- und Garantiearbeiten in der eigenen Werkstatt der In-City-Bus GmbH berechtigt. Der Umfang dieser Arbeiten wird einvernehmlich abgestimmt;

10) Verpflichtungserklärung, dass im Rahmen dieses Vergabeverfahrens und im Falle der Aufforderung zur Angebotsangabe, ein Referenzfahrzeug zur praktischen und technischen Erprobung sowie zur Bewertung der Verarbeitungsqualität und Reparaturfreundlichkeit (Bewertungskriterium) kostenlos bei einem Betrieb in der Bundesrepublik Deutschland oder im europäischen Wirtschaftsraum (EWR) bereitgestellt wird. Das Fahrzeug muss mit dem für das Angebot vorgesehenen Fahrzeug vergleichbar sein und für mindestens 2 Werktage, zwischen Aufforderung zur Angebotsabgabe und Verhandlungsgespräch, zur Verfügung gestellt werden. Bei dem bereitgestellten Fahrzeug sollte es sich um ein im Linienbetrieb befindliches Fahrzeug eines anderen Verkehrsunternehmens handeln. Die Bereitstellung eines Vorführfahrzeugs ist möglich, führt jedoch zu Punktabzug bei der zugehörigen Anforderung im Lastenheft. Für Los 1 führt die Bereitstellung eines Elektro-Gelenkbusses zu einer höheren Bewertung im Lastenheft.

Die Anforderungen an die mit dem Teilnahmeantrag einzureichenden Nachweise, Erklärungen und Angaben werden durch die Teilnahmeunterlagen, die unter dem in Ziff. I.3) genannten Link abrufbar sind, konkretisiert und ergänzt. Es sind die Formblätter des AG aus den Teilnahmeunterlagen zu verwenden.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Bewerber sowohl auf Los 1 als auch auf Los 2 oder auf Los 1 und 2 müssen durch mindestens 3 Referenzen aus den letzten 3 Jahren Erfahrungen mit der Herstellung und Lieferung von Niederflur-Elektrobussen (Gelenk- oder Standardbusse) nachweisen. Die Anzahl der insgesamt in den EWR gelieferten und nach den dortigen Standards vom jeweiligen Auftraggeber abgenommenen Elektrobusse aus den letzten 3 Jahren muss mindestens 20 Fahrzeuge betragen. Die Mindestanzahl kann auch mit mehr als 3 Referenzen erreicht werden. Die jeweiligen Auftraggeber haben im Formblatt die Abnahme der Fahrzeuge zu bestätigen.

Die Anforderungen an die mit dem Teilnahmeantrag einzureichenden Nachweise, Erklärungen und Angaben werden durch die Teilnahmeunterlagen, die unter dem in Ziff. I.3) genannten Link abrufbar sind, konkretisiert und ergänzt. Es sind die Formblätter des AG aus den Teilnahmeunterlagen zu verwenden.

#### **III.1.4. Objective rules and criteria for participation**

List and brief description of rules and criteria:

Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs sind sämtliche der unter Ziff. III.1) aufgelisteten Nachweise und (Eigen-)Erklärungen beizubringen. Fehlt letztlich einer oder fehlen mehrere der geforderten Nachweise bzw. kann einer oder mehrere der geforderten Nachweise nicht erbracht werden, führt dies zum Ausschluss.

#### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

Der AG behält sich vor, im Auftragsfall eine Vertragserfüllungs- und/oder Gewährleistungsbürgschaft zu verlangen.

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

Die Fahrzeuge und die Ladesäulen müssen bis spätestens 26.2.2021 betriebsbereit geliefert bzw. installiert sein. Da die Fahrzeuge für die Inbetriebnahme neuer Linien zum

Fahrplanwechsel im Dezember 2020 zur Verfügung stehen sollen, wird eine Lieferung vor dem 30.11.2020 in der Angebotswertung deutlich besser bewertet als Liefertermine zwischen dem 1.12.2020 und 26.2.2021.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 24/10/2019 Local time: 14:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 06/11/2019

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/03/2020

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

### **VI.3. Additional information**

1) Fragen zum Teilnahmewettbewerb bzw. zur Bekanntmachung können ausschließlich unter: <http://www.subreport-elvis.de/E99588473> gestellt werden.

Rechtzeitig eingereichte Fragen werden anonymisiert gegenüber allen Bewerbern beantwortet, die sich für den Abruf der Teilnahmeunterlagen registriert haben. Der Auftraggeber behält sich vor, Rückfragen, die nicht bis spätestens am 18.10.2019 eingegangen sind, nicht zu beantworten.

Für die bloße Einsicht in die Vergabeunterlagen ist eine Registrierung nicht notwendig, jedoch wird es angeraten sich kostenfrei zu registrieren. Durch die Registrierung und das anschließende Herunterladen der Vergabeunterlagen dieses Verfahrens werden Sie auf sämtliche Bieterinformationen bzw. auf Änderungen an den Vergabeunterlagen oder neu eingestellte Bieterinformationen hingewiesen. Spätestens für die Abgabe eines Teilhmeantrags in elektronischer Form muss eine Registrierung erfolgen.

2) Falls Sie Interesse an dem Auftrag haben, werden Sie gebeten, den Teilnahmeantrag ausgefüllt und rechtsverbindlich unterschrieben inklusive aller Anlagen (Formblätter 1 bis 10) im pdf-Format über das elektronische Vergabeinformations-System „subreport ELViS“ (<http://www.subreport-elvis.de/E99588473>) zu übermitteln. Eine Bewerbung mittels Papierform, E-Mail oder Fax ist nicht zulässig. Teilnahmeanträge, die später als zu dem o.g. Abgabetermin eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Die Anforderungen an die mit dem Teilnahmeantrag einzureichenden Nachweise, Erklärungen und Angaben werden durch die Teilnahmeunterlagen, die unter dem in Ziff. 1.3) genannten Link abrufbar sind, konkretisiert und ergänzt.

Es sind ausschließlich die Formblätter des AG aus den Teilnahmeunterlagen zu verwenden.

3) Bei technischen Problemen mit dem Vergabeinformations-System wenden Sie sich bitte unmittelbar an unseren Ansprechpartner oder die Hotline von subreport ELViS:

Herr Ralf Jedecke

Tel.: +49 (0) 221-98 578-45 oder 0221 985 78-0 (Hotline)

Fax: +49 (0) 221-98 578-66

E-Mail: [ralf.jedecke@subreport.de](mailto:ralf.jedecke@subreport.de) oder [info@subreport.de](mailto:info@subreport.de)

4) Weitergehende Informationen können den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Der AG behält sich Änderungen an den Vergabeunterlagen vor (Änderungen werden entsprechend gekennzeichnet).

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter ein diesbezügliches Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einleiten.

Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834



**VI.5. Date of dispatch of this notice**

24/09/2019